

Bouygues SA és Bouygues Télécom által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. november 9-én benyújtott kereset

(T-450/04. sz. ügy)

(2005/C 31/51)

(Az eljárás nyelve: francia)

A Bouygues SA, székhelye: Párizs (Franciaország), és a Bouygues Télécom, székhelye: Boulogne Billancourt (Franciaország), képviseli: Louis Vogel, Joseph Vogel, François Sureau, Didier Théophile, Bernard Amory és Alexandre Verheyden, ügyvédek, 2004. november 9-én keresetet nyújtottak be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottsága 2004. augusztus 2-i C(2004)3060 határozatának 1. cikkét;
- semmisítse meg a fenti határozat 2. cikkét;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A jelen kereset a 2004. augusztus 2-i C(2004)3060 határozat ellen irányul, amelyben az Európai Bizottság úgy vélte, hogy a Franciaország által a Groupe France Télécom részére 2002 decemberében egy 9 milliárd eurós hitelkeret formájában adott részvényesi előleg – a 2002. július után tett nyilatkozatok tükrében – a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősül. A Bizottság továbbá úgy határozott, hogy a támogatást nem kell visszatéríteni.

Ami a támogatás meglétének megállapítását illeti, a felperesek azt is sérelmezik, hogy a szóban forgó határozat nem minősítette állami támogatásnak a francia kormány nyilatkozataiból adódó kötelezettségvállalásokat, amely nyilvánosan támogatta a 2002 júliusa és októbere között a France Télécomnak nyújtott hitelt annak ellenére, hogy e súlyosan eladósodott vállalkozás óriási veszteségeket szenvedett el.

Kereseti kérelmük alátámasztásául a felperesek azzal érvelnek, hogy:

- a Bizottság rosszul alkalmazta a Szerződés 87. cikkét, amikor a francia kormány 2002. júliusi, szeptemberi és októberi nyilatkozatait – együtt vagy külön-külön – nem minősítette állami támogatásnak. E tekintetben az alperesnek meg kellett volna állapítania, hogy ezek a nyilatkozatok olyan előnyt nyújtottak a France Télécomnak, amely egyaránt torzította a versenyt és a tagállamok közötti kereskedelmet;
- a megtámadott határozat ellentmondásos és hiányos érveléssel nyugszik. A felperesek e pontot illetően kiemelik, hogy a határozat – miután megállapítja, hogy a francia kormány

nyilatkozatai egy állami támogatás minden jegyét magukon viselik – nem vonja le azt a logikus következtetést, hogy a nyilatkozatok állami támogatásnak minősülnek;

- arra vonatkozóan pedig, hogy a Bizottság nem rendelte el a támogatás visszatérítését, a Szerződés 88. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1999/659/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének megsértését, valamint az indoklás hiányossága miatt lényeges eljárási szabályok megsértését kell megállapítani. E tekintetben a felperesek úgy vélik, hogy a Bizottság Franciaország védelmi jogainak sérelme nélkül gond nélkül számszerűsíthette volna a támogatást, és hogy a szóban forgó támogatás visszatérítése a jelen ügyben nem sértette volna a bizalomvédelem elvét.

Az Association Française des Opérateurs de Réseaux et Services de Télécommunications – AFORS Télécom által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. november 12-én benyújtott kereset

(T-456/04. sz. ügy)

(2005/C 31/52)

(Az eljárás nyelve: francia)

Az Association Française des Opérateurs de Réseaux et Services de Télécommunications – AFORS Télécom, székhelye: Párizs, képviseli: Olivier Fréget, ügyvéd, 2004. november 12-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg Franciaország által a France Télécom részére nyújtott állami támogatásra vonatkozó 2004. augusztus 2-i C(2004) 3060 határozat 2. cikkét;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A France Télécom francia távközlési vállalat mérlegének egyensúlyba hozatalát célzó terv keretében Franciaország – akkoriban e vállalat többségi részvényese – a társaság saját tőkéjének megerősítésében való részvétel gyanánt előleget adott egy 9 milliárd eurós hitelkeret formájában. A megtámadott határozatban a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a szóban forgó előleg állami támogatásnak minősül. A határozat 2. cikkében azonban úgy határozott, hogy a támogatást nem kell visszatéríteni.